



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 15272-3:2009
01-september-2009

Plovila za celinske vode - Oprema vodila za vrv - 3. del: Drsnik

Inland navigation vessels - Equipment for rope leading - Part 3: Roller fairleads

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Ausrüstung zur Seilführung - Teil 3: Rollenbock

Bateaux de navigation intérieure - Equipement de guidage de câble/cordage - Partie 3:
Ecubier à rouleaux

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15272-3:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>

ICS:

47.020.50	Palubna oprema ter naprave	Deck equipment and installations
47.060	R: ^! \ aš Á^ } aš çæ	Inland navigation vessels

SIST EN 15272-3:2009

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 15272-3:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>

EUROPEAN STANDARD

EN 15272-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2007

ICS 47.020.50; 47.060

English Version

Inland navigation vessels - Equipment for rope leading - Part 3: Roller fairleads

Bateaux de navigation intérieure - Equipement de guidage
de câble/cordage - Partie 3: Ecubier à rouleaux

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Ausrüstung zur
Seilführung - Teil 3: Rollenbock

This European Standard was approved by CEN on 30 September 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 15272-3:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Design	6
4.1 Types.....	6
4.2 Nominal sizes.....	6
4.3 Dimensions.....	6
4.4 Rope deflectors.....	8
4.5 Rollers.....	9
4.5.1 Roller arrangement.....	9
4.5.2 Roller bearings.....	9
4.5.3 Material combinations for journal bearing.....	10
4.5.4 Material	10
4.5.5 Details of the roller bearings	10
5 Design	14
6 Surface protection	14
7 Designation	14
8 Marking	14
9 Manufacturer's certificate	14
Annex A (informative) Examples.....	15
A.1 Example of freestanding roller fairlead with supporting plates in three journals and top rope deflector	15
A.2 Examples of dimensions.....	16
Bibliography	17
Figures	
Figure 1 — Arrangement of rollers, integrated into the vessel side, type A	7
Figure 2 — Arrangement of rollers, freestanding on deck, type B.....	8
Figure 3 — Bearing with continuous journal of material combination 1 according to Table 4 (no journal bush).....	12
Figure 4 — Bearing with pin	13
Figure 5 — Lubricating pipe for vertical roller.....	13
Figure A.1 — Example of freestanding roller fairlead.....	15

Tables

Table 1 — Nominal sizes and rope arrangement	6
Table 2 — Rope deflectors	9
Table 3 — Roller bearings	9
Table 4 — Material combinations.....	10
Table 5 — Material	11
Table A.1 — Examples of dimensions (see Figure 1 and Figure 2).....	16

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15272-3:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>

EN 15272-3:2007 (E)**Foreword**

This document (EN 15272-3:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15 "Inland navigation vessels", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2008.

The roller fairlead covered by this standard is intended to aid rope leading on deck.

EN 15272 *Inland navigation vessels* — *Rope leading* consists of:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Fairlead*
- *Part 3: Roller fairlead*
- *Part 4: Rope lead*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>

1 Scope

This European Standard specifies requirements for roller fairleads on inland navigation vessels. It specifies the basic principles for the design, the main dimensions and designations.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1982, *Copper and copper alloys — Ingots and castings*

EN 10025-1, *Hot rolled products of structural steels — Part 1: General technical delivery conditions*

EN 10027-1, *Designation systems for steels — Part 1: Steel names*

EN 10027-2, *Designation systems for steels — Part 2: Numerical system*

EN 10088-2, *Stainless steels — Part 2: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip of corrosion resisting steels for general purposes*

EN 10296-1, *Welded circular steel tubes for mechanical and general engineering purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Non-alloy and alloy steel tubes*

EN 13573, *Inland navigation vessels — Anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems*

EN ISO 1140, *Fibre ropes — Polyamide — 3-, 4- and 8-strand ropes (ISO 1140:2004)*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4de0dc25ee2/sist-en-15272-3-2009>

EN ISO 1141, *Fibre ropes — Polyester — 3-, 4- and 8-strand ropes (ISO 1141:2004)*

EN ISO 1346, *Fibre ropes — Polypropylene split film, monofilament and multifilament (PP2) and polypropylene high tenacity multifilament (PP3) — 3-, 4- and 8-strand ropes (ISO 1346:2004)*

EN ISO 13920, *Welding — General tolerances for welded constructions — Dimensions for lengths and angles — Shape and position (ISO 13920:1996)*

ISO 2408, *Steel wire ropes for general purposes — Minimum requirements*

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

EN 15272-3:2007 (E)

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13573 and the following apply.

- 3.1 roller fairlead**
 roller chock
 reversing device consisting of a combination of rollers in which the rope is led between horizontal and vertical rollers

4 Design

4.1 Types

Type A Roller fairlead for welding into a bulwark or into the shell, see Figure 1.

Type B Roller fairlead for welding onto the open deck, see Figure 2.

4.2 Nominal sizes

Nominal sizes shall be as given in Table 1.

Table 1 — Nominal sizes and rope arrangement

Nominal size	Rope tensile load ^a kN	For max. rope diameter mm			
		Steel wire rope ISO 2408	Polyamide rope EN ISO 1140	Polyester rope EN ISO 1141	Polypropylene rope EN ISO 1346
1	10	Ø 10	Ø 16	Ø 18	Ø 18
2	20	Ø 14	Ø 24	Ø 26	Ø 28
3	30	Ø 18	Ø 28	Ø 32	Ø 32
5	50	Ø 22	Ø 36	Ø 40	Ø 40
8	80	Ø 28	Ø 48	Ø 52	Ø 60

^a When selecting the associated ropes, it should be noted that the minimum breaking load in the corresponding standard (for steel ropes or synthetic fibre ropes) should not exceed 5 times the rope tensile load given in this table.

4.3 Dimensions

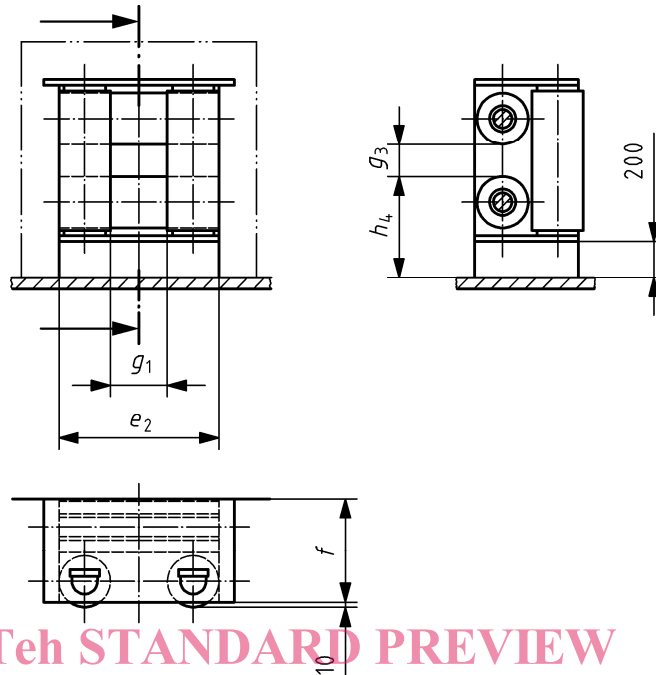
The following general tolerances shall be adhered to:

- : dimensions resulting from cutting: ISO 2768-1 c;
- dimensions resulting from welding: EN ISO 13920 BF.

Details not specified shall be selected to fit the purpose. If there are any deviations from the dimensional and design specifications of this standard, the reliability of the deviations shall be proven by static calculation.

The roller fairlead has four rollers, types A and B, see Figure 1 and Figure 2.

Dimensions in millimetres



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Figure 1 — Arrangement of rollers, integrated into the vessel side, type A

[SIST EN 15272-3:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3019676e-aab3-4168-9821-4da0dc25eef2/sist-en-15272-3-2009>